

Foll
373.3
1

11971



MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION
CENTRO NACIONAL DE INVESTIGACIONES EDUCATIVAS

CONSIDERACIONES
ACERCA
DE LA
EDUCACION
PRIMARIA ARGENTINA

C. e. n. i. e. d.

O. E. A.

BUENOS AIRES
1970

INV	011971
DIS	401 373,3
LIB	1

MINISTRO DE CULTURA Y EDUCACIÓN
Dr. José Luis Cantini

SUBSECRETARIO TÉCNICO
Dr. Emilio Fermín Mignone

DIRECTOR DEL CENTRO NACIONAL
DE INVESTIGACIONES EDUCATIVAS
Prof. Benicio Carlos Alberto Villarreal

Ej: 07781

011
73.3
1

INFORMES
PRESENTADOS POR LOS
EXPERTOS
EDITH MOORHOUSE
Y
JAMES FAIRBAIRN

P R E F A C I O

Nuestra visita a la Argentina perdurará en nuestra memoria como una experiencia inolvidable. Esperábamos encontrar un país espléndido, pero aún así su extensión y belleza, lo mismo que sus vastos recursos, dejaron en nosotros una impresión imborrable. En todas partes se nos recibió con la misma amabilidad y consideración.

Fuimos invitados a observar la educación primaria, con miras a sugerir posibles innovaciones. Estamos persuadidos que los niños de un país tan admirable tienen derecho a una educación inmejorable. A este respecto abrigamos la esperanza de que la educación en la Argentina se encuentre en los umbrales de un período de gran expansión y desarrollo. Ofrecemos por lo tanto estas recomendaciones como un aporte constructivo y, así confiamos, provechoso.

Llevamos de vuelta con nosotros un cúmulo de impresiones que siempre recordaremos con gran placer y satisfacción y no podemos menos que reiterar nuestro agradecimiento por el honor y la oportunidad de haber podido conocer tan magnífico país.

INTRODUCCION

Todas las sociedades adultas encaran, sin excepci3n, un mismo problema: sus sistemas educativos fueron trazados para atender condiciones econ3micas y sociales bastante diferentes a las imperantes en nuestra actual era de r3pido desarrollo y cambio. Todos los pa3ses, sean "viejos" y altamente desarrollados, o sean m3s nuevos y con un gran potencial de desarrollo, deben enfrentar problemas similares pero cada uno en la forma que se ajuste a sus condiciones locales a3n cuando algunos de los problemas que encaran los pa3ses en v3as de desarrollo son semejantes a los que los pa3ses m3s "viejos" han debido resolver en un pasado no muy lejano. Por ello, los aciertos y errores cometidos en su soluci3n pueden constituir una valiosa fuente de experiencia. Sin desconocer la gravitaci3n de las condiciones locales en la soluci3n de los problemas, y que dis3miles tradiciones nacionales dan origen a contextos diferentes, muchos factores son comunes a los ni3os de todas partes; por ejemplo, los principios b3sicos de la evoluci3n infantil, como tambi3n los de las diferencias individuales y tasas de crecimiento, el temprano desarrollo de la inteligencia y la aplicaci3n de la psicolog3a del aprendizaje.

Teniendo presentes estos principios generales, hemos visitado las escuelas argentinas y discutido las condiciones y problemas con una gama lo m3s amplia posible de opini3n versada en la materia.

Es innegable que la Argentina es actualmente escenario de serios esfuerzos por modificar el sistema educativo a la luz de las condiciones modernas, sobresaliendo en este aspecto el 3nfasis puesto en las necesidades sociales y sanitarias. En particular hemos notado las siguientes innovaciones:

- i) La introducci3n y extensi3n del r3gimen de bienestar social (p.e. las comidas escolares).
- ii) La revalorizaci3n del sistema de capacitaci3n docente y la proyectada reforma y ampliaci3n de esta instrucci3n.
- iii) La puesta en marcha de cursos de perfeccionamiento (verbigracia el Curso para Maestros de Frontera en el Instituto Bernasconi y los cursos organizados por algunas autoridades provinciales).
- iv) La elevaci3n del status de los maestros: (a) ampliaci3n de la carrera docente (b) recientes incrementos salariales.

- v) El empeño para que se eliminen las trabas para la promoción automática en el primer grado (una reforma básica).
- vi) La implantación de la doble escolaridad en escuelas seleccionadas para el caso.
- vii) La creación de Hogares-Escuelas.
- viii) La extensión de la educación preescolar.
- ix) Los cursos recreativos de verano.
- x) Intercambio de niños en Hogares-Escuelas durante las vacaciones.

En todos los países ocurre que los fondos para educación son siempre estrictamente limitados; por ello nos parece imprescindible:

- i) Compilar una lista de innovaciones necesarias.
- ii) Establecer, con respecto a ellas, prioridades rigurosas a fin de asegurar en primer término, la ejecución de aquellas reformas susceptibles de ejercer decisiva gravitación sobre la eficiencia del sistema educativo.
- iii) Escoger objetivos dentro de estas prioridades que puedan influir a corto o largo plazo, sobre las propias escuelas.

Con este criterio formulamos las siguientes observaciones y recomendaciones.

1. LA CALIDAD Y RENDIMIENTO DEL APRENDIZAJE

En las escuelas visitadas observamos buenas relaciones entre maestros y alumnos y pese a su capacitación no muy amplia y a los escasos materiales a su alcance aquellos se desempeñaban con consciente responsabilidad y seria dedicación. En realidad, quedamos impresionados por la inteligencia y dotes exhibidas por los maestros. Con todo, el concepto de la enseñanza es similar al de antaño. Este enfoque era apropiado y satisfactorio bajo las condiciones de aquel entonces, pero en la actualidad resulta cada vez más anacrónico en todos los países adelantados, a consecuencia de los últimos aportes en materia pedagógica.

La orientación actual parece que se mantiene en vigencia por la preparación que reciben los maestros, por el programa oficial y por el impulso y la dirección puesta en práctica por las autoridades y además parece forzosamente determinado por el sistema de promoción por examen y por la escasez de materiales de enseñanza.

Los principios más aceptados hoy en día son:

- 1) Que el ritmo de aprendizaje varía de alumno a alumno.

- ii) Que los factores sociales y emocionales inciden en la capacidad de aprender.
- iii) Que la aptitud para seguir aprendiendo se determina por el desarrollo intelectual del niño en los primeros años (hasta aproximadamente la edad de nueve años).
- iv) Que dicho desarrollo intelectual proviene de la experiencia adquirida en el desarrollo de los procesos mentales, mediante la observación, la selección, la reflexión y averiguación por cuenta propia, antes que por la simple y pasiva acumulación de datos.
- v) Que en la etapa primaria (hasta los nueve o diez años) este desarrollo intelectual exige en buena medida una base de experiencia concreta directa (manipuleo de objetos, etc.)

LA CALIDAD DEL APRENDIZAJE

Las Consideraciones Generales que encabezan el Programa Oficial implican la admisión de estos principios, pero los maestros no están en condiciones, en gran parte, de llevarlos a la práctica porque ni su capacitación ni la estructura del sistema facilitan la introducción de las necesarias innovaciones.

El aprendizaje nos dejó una impresión global de aptitudes desperdiciadas, lo que significa que a los más hábiles no se les da la oportunidad de usar al máximo sus aptitudes y deben resignarse, en los grados primarios, a un libro de texto muy por debajo de su capacidad de absorción, sin estimularlos en ningún momento a valerse de otros libros por su propia inteligencia e iniciativa. Además, sus facultades mentales no reciben ningún estímulo, más bien su desarrollo se ve trabado por procedimientos tales como repetición, memorización mecánica y copiado. Por otra parte, el niño de maduración tardía fracasa al poco tiempo y por lo visto, poco se hace por atender sus necesidades como individuo. Por último, el niño lento para aprender también resulta desamparado; no obstante su vital necesidad de una prolongada experiencia concreta en actividades conducentes a su crecimiento intelectual, en las escuelas que conocimos, la educación por medio de la experiencia concreta no solo era escasa o a veces nula, sino que los niños aplazados tendían a quedar "descartados", ora por su traslado a otras escuelas, ora por abandonar ellos mismos sus estudios.

El sistema de promoción por examen y calificaciones mensuales hace que muchos niños sean calificados como ineptos antes de siquiera haber

tenido ocasión de desarrollar sus aptitudes. La experiencia de otros países demuestra en qué medida puede esto contribuir a la limitación y el derecho de los talentos individuales. En efecto, la promoción automática es una reforma fundamental que en la actualidad goza de una aceptación general. Adjuntamos un Apéndice sobre este punto, pues entendemos que todas nuestras recomendaciones dependen en última instancia de su adecuada comprensión y cumplimiento. El sistema de promoción en vigencia pasa por alto las circunstancias sociales y emocionales en el aprendizaje de los niños como también el efecto desalentador que puede causar la repetición de grado. Coarta la iniciativa docente y el uso de la imaginación en la enseñanza, induce a una interpretación estrecha y rígida de los elementos del Programa Oficial y, lo que es más serio, margina a muchos niños con valiosas dotes naturales. Tenemos entendido que la promoción automática del 1er grado era ya una norma vigente pero no la vimos corroborada en los hechos; se le hizo caso omiso en todas salvo dos escuelas, aunque entendemos que algunas escuelas provinciales se han adelantado al respecto.

Convenimos en que una reforma total del actual sistema de grados es por ahora una empresa irrealizable, pero nos consideramos obligados a recomendar con especial énfasis que se insista en la promoción automática para los tres primeros grados y que los inspectores se encarguen de velar por su cumplimiento. Esta reforma, unida a una reelaboración del Programa y mejoras en la capacitación docente, deberá ser la base de todo progreso auténtico en la eficacia de la enseñanza primaria.

La promoción automática implica una creencia en las diferencias y tasas de crecimiento individuales. Aunque todos los niños atraviesan las mismas etapas de aprendizaje, lo hacen a un ritmo diferente en cada caso particular, de manera que en un momento dado los niños coetáneos habrán alcanzado distintos niveles de rendimiento. El reconocimiento de este hecho es un elemento fundamental que explica el rápido aumento en el aprendizaje y en el mayor desarrollo de la capacidad intelectual evidenciados en muchos países del orbe. Los informes de la Unesco hacen hincapié en esta realidad fundamental, cuya aceptación contribuye a modificar radicalmente los métodos de enseñanza.

La capacidad de aprendizaje de un niño depende de su talento innato, de su medio familiar y del estímulo cultural que éste le proporciona. También depende del grado de desarrollo intelectual y social del niño y de su tasa de crecimiento. Así, un niño de maduración tardía o de un

hogar inculto puede parecer menos inteligente de lo que es en realidad. Por esta razón, si quiere fomentarse un máximo desarrollo intelectual, la enseñanza tendrá que ser lo más individualista posible. Por ejemplo, en la enseñanza de la lectura, puede ocurrir que un grupo de niños sea capaz de leer obras mucho más avanzadas que el libro de texto y así estar en condiciones de leer un gran número de libros al año, mientras que otro grupo puede precisar alguna ayuda y solo ser capaz de leer en menor cantidad. Por último puede haber un tercer grupo de niños, más lentos o menos capaces, que podrá necesitar la guía específica del maestro para abordar un libro de lectura ajustado a su nivel. Esto aconseja que el maestro agrupe apropiadamente a los niños en las horas de lectura y tenga a su alcance un amplio surtido de libros para la ocasión.

Lo mismo puede suceder en la composición escrita: un grupo de niños puede ser capaz de escribir varias oraciones redactadas por ellos mismos, mientras que otro grupo no puede escribir más que una o dos oraciones por iniciativa propia, un tercer grupo tendrá que recurrir a la ayuda del maestro para componer una sola oración.

Naturalmente no faltará el niño muy dotado que necesite algún aliado especial para hacer trabajos más avanzados que sus compañeros ni tampoco el niño de aptitudes muy limitadas, que asimismo tendrá necesidad de atención especial para no sentirse fracasado.

Desearíamos recomendar que a los niños de los primeros grados se les proporcionara la oportunidad de adquirir una experiencia cada vez mayor y directa de la realidad que los rodea, la cual ayudaría a cada alumno a formar sus propios conceptos y expresarlos oralmente con mayor facilidad. También debería estimularse a los niños para que expresen sus ideas por escrito con sus propias palabras, mucho antes de lo que ocurre en la actualidad, y luego alentarlos a valerse de las tarjetas de trabajo y de temas que estimulen la observación de las cosas y el descubrimiento de las relaciones entre ellas, la selección de datos pertinentes en los libros y toda clase de actividades creativas y prácticas conexas. Los métodos que se están aplicando en los jardines de infantes más adelantados deberían ser extendidos a, y desarrollados en, el 1er. grado del ciclo primario.

LA CALIDAD DE LA ENSEÑANZA

La calidad de la preparación docente es fundamental para obtener un

cambio en los enfoques, eficiencia y mayor rendimiento de los maestros, por eso dicha preparación debería incluir lo siguiente:

1. La comprensión de los principios que gobiernan el desarrollo infantil (vg. las diferencias individuales y tasas de crecimiento)
2. Un conocimiento de las técnicas más eficientes del aprendizaje.
3. Una mayor comprensión de la metodología de grupos y sus implicancias.
4. Una mayor comprensión de cómo y donde usar los materiales de aprendizaje.

Una preparación docente más actualizada redundaría en beneficio del rendimiento en el aprendizaje y también en considerables economías de personal. Al final se agrega un Apéndice sobre capacitación docente.

Quedamos impresionados por las aptitudes innatas de muchos maestros y sugerimos que una mejor capacitación profesional los habilitaría para enseñar arte, manualidades y educación física, lo que no solo sería ventajoso desde un punto de vista económico, sino también educativo, al menos en los tres primeros grados.

Con una sola excepción, toda la educación física que vimos era de deficiente calidad y no requería conocimientos especializados. En cuanto al arte y manualidades, no vimos sino una sola escuela en la que esa enseñanza adquiriera un aspecto sobresaliente, en las demás escuelas donde había maestros especializados, el nivel era bajo y nos parecía injustificado el gasto ocasionado por esos grupos de profesores.

Desde un punto de vista educativo y teniendo en cuenta el desarrollo general de los niños, se recomienda un mínimo de enseñanza especializada en la escuela, pues las artes y las manualidades deberían surgir de las propias actividades normales de enseñanza y ser dictadas por el maestro titular.

En una escuela rural que visitamos esto ya era realidad en una clase de primer grado. A nuestro parecer no se requieren maestros especializados en la escuela primaria salvo para la enseñanza de un idioma extranjero o posiblemente para la enseñanza de la música y por lo tanto, cualquier reorganización de la preparación docente debía contemplar el adiestramiento de todos los maestros en las materias anteriormente mencionadas, es decir, educación física, arte y manualidades.

En la medida que la tarea del maestro exija más capacitación y se haga más compleja relacionándose con el desarrollo de las aptitudes de los niños y con las necesidades individuales, la madurez y experiencia del maestro adquiere mayor gravitación. Por eso la reciente extensión

de la vida activa docente resulta de gran utilidad, pues en nuestro país los más destacados maestros son de edad madura.

Recomendamos que se den más atribuciones al Director de la escuela y se aliente una mayor iniciativa de su parte. Muchos de los Directores que conocimos, especialmente algunos de escuelas rurales, parecían muy aptos y perfectamente capaces de encarar este desafío. El afán de los Directores menos aptos por cumplir un programa preestablecido de trabajo en lugar de utilizar con más eficiencia los materiales disponibles en la escuela o de ocuparse de mejorar el aprendizaje de los alumnos debe atribuirse más a los defectos del sistema que a los defectos individuales.

Sugerimos que al Director se le asigne también la responsabilidad de:

- i) disponer de una suma de dinero para la compra de libros y otros materiales básicos de aprendizaje. Estos fondos serían asignados a la escuela sobre una base per capita, vale decir, una pequeña suma destinada a cada alumno. El Inspector se encargaría de vigilar que estos materiales estén disponibles y sean usados;
- ii) velar por el cumplimiento de un nuevo tipo de programa oficial para los tres primeros grados. Este programa debería incluir principios y lineamientos generales, pero su elaboración, planeamiento y aplicación debería estar a cargo del Director en consulta con los maestros de los grados involucrados.

Hemos de recalcar que la base de todas nuestras recomendaciones es una efectiva mejora del nivel de la capacitación docente. Reconocemos que esto no puede lograrse de inmediato en gran escala, falta crear un nuevo Centro Experimental para la preparación de maestros con un cuerpo docente y equipos cuidadosamente seleccionados. Este cuerpo docente debería tener una preparación especial y bien definida para los fines que se persiguen pues, en nuestra opinión, la creación de un nuevo Profesorado sin una paralela recapitación de su cuerpo docente sería una pérdida de tiempo. Recomendamos a tal efecto que los estadísticos visiten Inglaterra en grupos reducidos, preferiblemente acompañados por algún Director de escuela de méritos sobresalientes y de un Inspector. De esta manera podría verse y discutirse la aplicación de nuevas formas de enseñanza para luego evaluar su posible adaptación a las particulares condiciones de la Argentina. Los egresados de este Centro constituirían un núcleo de maestros cuya preparación superior redundaría en beneficio de la enseñanza primaria.

Debería hacerse un esfuerzo para que no solamente maestras, sino también maestros ingresaran en este nuevo Centro. Además y como aliciente, debería asignarse a los graduados de dicho Centro un salario adicional.

LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS

Es preciso reconsiderar la designación de los maestros; estos tienen a veces un escaso dominio del idioma y, lo que es más grave, con frecuencia poseen nociones solo rudimentarias o malas de los métodos pedagógicos, especialmente en los primeros grados.

También es menester replantear la duración y número de horas semanales. Citamos el caso de una escuela cuyo 1er. Grado contaba con una sola clase de 45 minutos por semana dictada por un joven estudiante cuya preparación era mínima y los conocimientos sobre instrucción de niños de corta edad, inexistentes. Por lo tanto opinamos:

1. Que deberían dictarse, como mínimo, tres clases semanales de 20 minutos cada una, aunque lo mejor sería una breve clase diaria.
2. Que los métodos audiovisuales serían ideales, aunque no parecen factibles en la actualidad.
3. Que reviste gran importancia poder contar con buenos libros o guías apropiadas.
4. Que un uso más generalizado de diapositivas, flanelógrafos e ilustraciones para reforzar visualmente las palabras es muy recomendable puesto que, a este nivel y con justicia, se da más importancia al lenguaje hablado que al escrito.

Reconocemos que sería necesario hacer una evaluación de este enfoque para comprobar su eficacia.

3. MATERIALES DE APRENDIZAJE

La provisión de materiales de aprendizaje apropiados resulta vital para la ejecución de las nuevas técnicas pedagógicas, porque a través de su empleo se logra:

1. Que los niños aprendan a observar, descubrir y seleccionar todo lo cual constituye una experiencia significativa que conduce al uso del lenguaje.
2. Que se atiende debidamente a las necesidades y aptitudes individuales.

3. Que la elaboración de conceptos como así también mucho del aprendizaje y comprensión se obtenga a más temprana edad.
 4. Que se desarrolle tanto la iniciativa del niño para saciar su curiosidad acudiendo a una variedad de fuentes, como su sentido de responsabilidad mediante la ejecución de distintas tareas o actividades.
 5. Que los niños desarrollen sus aptitudes imaginativas y creativas.
- Los siguientes materiales nos parecen imprescindibles en cada aula:

1. Libros

- a) Libros de lectura: se recomienda el uso de colecciones de libros graduados para cada grupo de edad. A esto debería añadirse otros libros sueltos destinados a despertar el interés y ampliar los horizontes de los niños más dotados.
- b) Una variedad de libros de consulta, inclusive una Enciclopedia Ilustrada y libros con ilustraciones e información acerca del lugar o región donde está situada la escuela. Este material debería adecuarse al nivel de comprensión de los niños.
- c) Algunos libros de relatos y poesías, para ser leídos por el maestro y sus alumnos con fines recreativos.

2. Papel

Más variedad de tamaños, formas y calidad, como ser:

- a) Papel apto para trabajos escritos sobre temas determinados que luego se exhibirán en las paredes.
- b) Papel de inferior calidad pero de mayor tamaño para dibujo, pintura, etc.
- c) Papel de texturas y colores diversos para actividades creativas. p.e. trabajos manuales.

3. Materiales de dibujo y pintura.

Varios de los abajo mencionados no deberían faltar en ningún aula, verbigracia, en cantidad suficiente para un determinado grupo de niños.

- a) Un surtido de pasteles grasos de 1.3 cm. de diámetro para niños de corta edad; lápices de colores conté; tizas; lápices de color (estos últimos solo para los grados superiores).
- b) Lápices blandos y gruesos para niños de jardines de infantes; los mismos lápices pero de diámetro normal, para los dos primeros grados.
- c) Lapiceras de fibra (marcadores).
- d) Un mayor surtido de pinturas, que incluyan pintura en polvo, témperas y pintura para afiches. Las acuarelas no son convenientes

para niños de corta edad; se trata de un procedimiento sofisticado que únicamente debería ser empleado con prudencia con los niños de más edad.

e) Un surtido de pinceles gruesos, medianos y finos.

4. Arcilla

La arcilla para modelado tiene más consistencia que la plastinina y debería ser usada como complemento de ésta. El modelado que vimos, con excepción de una escuela, era realizado con cantidades exiguas de material hasta casi carecer de valor desde un punto de vista educativo.

5. Materiales para contar y clasificar

Son de bajo costo y pueden ser acopiados por los propios niños, por ejemplo, conchas, botones, semillas. Son indispensables en las primeras experiencias del niño con números, por lo tanto deberían estar disponibles en grandes cantidades.

6. Equipos de Matemática Estructural.

Algunos se venden en los comercios.

Para las nuevas técnicas de enseñanza y de individualización estos materiales son imprescindibles por lo que se aconseja darles urgente prioridad. Véase el Apéndice sobre provisión de materiales de aprendizaje.

4. CALIDAD DE DIRECCION E IMPULSO

Las consideraciones generales del Programa Oficial son lúcidas y perspicaces, lo que no impide, que en clase, se dejen de lado en favor de una rígida adhesión a métodos adocenados y anticuados.

El sistema de promoción por examen y el de pruebas constantes, es culpable en parte de esta situación, como también lo es la limitada capacitación docente. Cabe señalar otros defectos: el sistema de dirección y estímulos.

El Programa mismo deberá ser revisado en lo correspondiente a los tres primeros grados. Esto, unido a la promoción automática en dichos grados, aseguraría una enseñanza mucho más imaginativa y dúctil. Sin embargo, nuestras charlas con Directores de escuelas y maestros nos han persuadido de que toda mejora será realidad únicamente cuando los funcionarios e inspectores brinden más estímulo a la iniciativa docente y a la enseñanza imaginativa.

No obstante ser una norma la promoción automática del 1er Grado, en los hechos es generalmente mal interpretada o desatendida. La promoción automática implica el paso obligatorio de grado de los niños según su

edad, sin necesidad de exámen. Ahora bien, si la promoción queda a discreción del Director de la escuela, no es de ninguna manera automática.

La interpretación de esta norma y la observación de su cumplimiento debe ser tarea de los inspectores y asesores del Consejo. Su omisión constituye un defecto grave porque es de suma importancia observar lo que pasa con un maestro que innova e introduce un método nuevo. Recibe estímulo, ayuda y materiales adicionales? Creemos que debe restarse atención a los esquemas de planeamiento elegantemente trazados sobre el papel, ocupándose más de la forma en que son llevados a la práctica en clase. Por ejemplo, una y otra vez fuimos informados sobre el uso de otros libros, amén del texto de lectura y del Manual de clase, pero de esto hallamos escasos testimonios, salvo en una escuela rural. En muchas escuelas no se veía ni un solo libro complementario; en otras, los libros se hallaban prácticamente deshechos o eran de un nivel muy superior al de la mayoría de los niños y había otras que tenían sus libros bajo llave y ésta, en algún lugar que la maestra desconocía. Quisimos constatar su uso en los cuadernos de ejercicios, en preguntas hechas a los niños por medio de intérpretes y en discusiones francas con maestros e inspectores, pero, infructuosamente.

Sugerimos que todos los inspectores requieran pruebas concretas de lo siguiente:

1. Que la promoción automática es un verdadero hecho.
2. Que la lectura se hace por grupos, que es utilizada una amplia gama de libros y que los alumnos más capaces son alentados a leer muchos libros por año.
3. Que no se deja a ningún niño permanecer inactivo, sea porque (i) no entiende la obra, o (ii) no dispone de los materiales (libros, lápices de colores, pinturas) para cumplir las tareas en clase.
4. Los trabajos realizados por los niños en escuelas donde se dispone de un maestro especializado en arte y manualidades. Visitamos escuelas que tenían expertos en ambas ramas, pero aún así, transcurridas ya seis semanas del período lectivo, no vimos prueba alguna de trabajos concretos en arte y manualidades.
5. Sugerimos que allí donde haya un maestro que ensaye una idea nueva en métodos, en el uso de materiales (+) o en el agrupamiento de alumnos, se elogie su iniciativa y se comente para ejemplo de otros maestros de esa escuela.

(+) Los materiales cuyo uso debe fomentarse son (i) variedad de libros (ii) equipos de matemáticas (iii) materiales artísticos.

La experiencia recogida en Inglaterra demostró la trascendental influencia ejercida en las primeras etapas de la reforma por los asesores e inspectores más perspicaces y de ideas avanzadas.

5. RECOMENDACIONES

- (1) Promoción automática en los tres primeros grados.
- (2) Reelaboración del Programa oficial.
- (3) Provisión de materiales básicos de aprendizaje, con fondos suministrados por la Nación o las provincias.
- (4) Un sistema de inspección e incentivación que asegure la atenta consideración de nuevas ideas en materia pedagógica.
- (5) La creación de un nuevo Centro para la capacitación de maestros primarios con condiciones excepcionales.
- (6) Cursos de perfeccionamiento para estimular la adopción de métodos más imaginativos y para alentar la experimentación.
- (7) Un programa de visitas recíprocas de educadores.

-
- (1) Promoción automática.- Entendemos por promoción automática el paso obligatorio de grado de todos los niños, sin rendir examen y por edades, al término de cada año escolar sin tener en consideración su rendimiento. Se trata de una reforma fundamental, que elimina los efectos contraproducentes de los exámenes en los grados iniciales y simultáneamente, permite el desarrollo de las facultades mentales infantiles y estimula la adopción de técnicas pedagógicas más imaginativas y eficaces.
 - (2) Reelaboración del Programa.- Esto va estrechamente unido a una mayor libertad para la enseñanza imaginativa, tal como lo demanda la promoción automática. El Programa para los tres primeros grados debería hacer inoapíe en la labor individual y de grupo y en una mayor experiencia directa e iniciativa mental por parte del alumno y y menos en la repetición y el copiado.
 - (3) Provisión de materiales básicos de aprendizaje.- A fin de que la enseñanza rinda todos sus frutos y sea posible la labor individual y de grupo, es esencial la provisión de los materiales de aprendizaje adecuados. Notamos al respecto una grave insuficiencia en las escuelas visitadas. Recomendamos en el Apéndice la financiación de estos materiales, con fondos oficiales y de la comunidad local. Es-

ta reforma es insoslayable para la materialización de las dos recomendaciones anteriores y conviene que sea ejecutada sin tardanza, por reducida que sea la asignación inicial de fondos.

- (4) Un sistema de inspección y estímulo.- A menos que el sistema de inspección estimule la adopción de métodos pedagógicos más flexibles y actualizados, las reformas producto de las anteriores recomendaciones podrían resultar negativas.

La emancipación de la tiranía del examen; un programa acorde con los adelantos actuales; la adecuada provisión de materiales de aprendizaje junto con un comprensivo estímulo y asesoramiento se combinarían para mejorar tanto la eficacia del sistema educativo primario como el rendimiento de la enseñanza dentro de muy corto plazo.

Queremos destacar especialmente esta cuarta recomendación porque nos consta que previas reglamentaciones sobre promoción automática se interpretan erróneamente o se pasan totalmente por alto.

- (5) Creación de un nuevo Profesorado.- La reforma en el nivel de la capacitación docente, en gran escala, no podrá ser encarada provechosamente de modo inmediato. Sugerimos en una primera instancia la creación de un Centro especial en el que un Director y un cuerpo docente esmeradamente seleccionados, tengan la misión de instruir a maestros de superior nivel, capaces de llevar a la práctica las nuevas ideas. Debería hacerse un esfuerzo para que no solamente maestras, sino también maestros ingresaran en este nuevo Centro y como aliciente, debería asignarse a los graduados en dicho Centro un salario adicional. La selección del cuerpo docente de este Centro sería de vital importancia. Aquellos que ocupen las cátedras más importantes deberían ser enviados al exterior para seguir cursos de observación y estudio. Hablamos de esto en nuestra última recomendación.

- (6) Cursos de perfeccionamiento.- El cuerpo docente del mencionado Centro podría ser aprovechado para dirigir cursos de perfeccionamiento mediante su organización tanto en la Capital como en los centros provinciales.

- (7) Visitas de intercambio.- Es fundamental que los instructores de maestros, inspectores y directores más destacados tengan la oportunidad de ver los métodos en práctica. Solo así podrán ser debidamente comprendidos estos métodos y adaptados al medio argentino. Recomendamos un plan de periódicas visitas de intercambio, en grupos reducidos de, por ejemplo, dos instructores, un inspector y un Director. Su estadía en Inglaterra sería por breves períodos trimestrales.

APPENDICE I

En el caso de que dos miembros del grupo tengan algún conocimiento de inglés, sugerimos que se trabaje con parejas formadas por un miembro que hable inglés y otro que no conozca el idioma.

Este programa de visitas y estudio debería ser lo más intensivo posible, de modo de asegurar un total aprovechamiento del tiempo y dinero invertidos.

A P E N D I C E I

PROMOCION AUTOMATICA

Definición: Promoción automática es aquella que se verifica al término de cada año escolar y comprende a todos los niños por su edad, con prescindencia de sus notas. La definición de Promoción automática dada en la página 21 de la "Escuela de Jornada Completa -Organización y funcionamiento" (1968) subordina la promoción al criterio del Director de la escuela: esto no es promoción automática tal como se la entiende en el plano internacional.

La promoción automática en los tres primeros grados, como preludeo a su extensión a todo el ciclo primario, es una reforma imprescindible por las siguientes razones:

- 1°. La inteligencia infantil atraviesa los primeros años un estado de desarrollo muy fluido y los niños evolucionan a un ritmo muy diferente en cada caso. El actual sistema inhibe el desarrollo de las facultades intelectuales, marcando a muchos niños como "nulidades" a temprana edad, antes de haber alcanzado una suficiente madurez.
- 2°. El rígido sistema de exámenes anuales y pruebas constantes inhibe el desarrollo de métodos de enseñanza imaginativos y modernos, alentando en su lugar una forma muy limitada de enseñanza de clase, que no deja margen a métodos individualizados.
- 3°. Debe considerarse el desarrollo intelectual del niño en relación con su desarrollo social y emocional y éstos últimos con relación a su grupo de edad. Así, un niño mayor que repite un grado tiene necesidades sociales y emocionales distintas de las de sus compañeros más jóvenes y más despiertos. Entonces, se sentirá humillado, perderá el respeto de sí mismo e incubará resentimientos que suelen derivar en problemas de conducta.
- 4°. La repetición de grado contribuye a fomentar un sentimiento de ineptitud personal que crece con el tiempo e inhibe toda ulterior capacidad de aprender. Los niños en esta situación tienen más dificultades en desarrollar su inteligencia y son más proclives a desertar de la escuela. Estamos convencidos que la deserción escolar en la Argentina tiene profundas raíces educativas, amén de las razones socio-económicas que suelen mencionarse. Estas razones de orden puramente educativo deben achacarse principalmente

a los fracasos iniciales y a métodos inapropiados en uso en los primeros grados.

- 5°. La experiencia recogida en Inglaterra en las dos últimas décadas ha demostrado que muchos niños son de desarrollo lento, haciendo indispensable un sistema lo bastante flexible como para no desatender sus necesidades individuales. Estos niños pueden parecer, en los primeros años, menos inteligentes de lo que son realmente, pero al amparo de un régimen educativo apropiado, prueban más adelante estar en condiciones de recibir una educación superior. Otros niños, de elevado coeficiente intelectual, pero deficiente formación cultural, también pueden parecer a menudo menos inteligentes de lo que son; aquí de nuevo, una paciente aplicación de métodos pedagógicos corectos hará que más adelante afloren todas sus aptitudes. La promoción por grado, impide a ambas clases de niños alcanzar el grado óptimo de sus respectivos talentos.
- 6°. El aprendizaje inicial coronado por un rápido éxito es factor que incide sustancialmente en la creciente confianza en el uso de sus facultades intelectuales por parte de la gran mayoría de los niños. La promoción automática ha coadyuvado en Inglaterra a los siguientes cambios positivos:
- (i) El hecho de que pasen al grado siguiente junto con sus amigos y grupo de la misma edad a todos los niños les da más seguridad en sus relaciones sociales y más receptividad a la enseñanza.
 - (ii) Son más ahora los niños que desarrollan su capacidad intelectual en los grados superiores (el caso de los alumnos de desarrollo tardío y aquellos que aprenden con lentitud).
 - (iii) Se ha registrado una marcada disminución de la inasistencia a clase y equivale en Inglaterra a la deserción en la Argentina.
 - (iv) Ha crecido notoriamente el interés por ir a la escuela.
 - (v) Han disminuido los problemas de conducta.
 - (vi) Debido a la mayor diversificación de aptitudes en una clase de niños, han debido desarrollarse métodos de enseñanza más flexibles e imaginativos.

A P E N D I C E II

LIBROS Y MATERIALES

Un problema básico que deberá encararse como resultado de la Promoción automática es la provisión de libros y materiales de aprendizaje, en un surtido mucho más variado para cada aula. La razón es simple: en cada aula habrá niños de la misma edad, pero con aptitudes diferentes y disímil competencia. Si queremos que cada niño desarrolle sus condiciones, mantenga su interés en los estudios y acreciente su confianza en sí mismo, debemos procurar que adelante en los estudios para ir al mismo tiempo afirmando su personalidad. Esto es solo posible con libros y materiales en cantidad y variedad suficientes para atender las necesidades individuales.

También queremos recalcar la conveniencia de que estos libros y materiales ya estén disponibles el primer día del año lectivo. Ello obligará a una oportuna planificación y a tener a mano, también desde el principio, todo el stock necesario; de otra manera se pierde mucho tiempo. En una escuela vimos en una clase de treinta alumnos a ocho totalmente inactivos, porque no tenían los libros necesarios. Algunos no disponían siquiera de los textos indispensables, cuando ya habían transcurrido dos o tres semanas del año lectivo, a pesar de habérsenos asegurado que la Cooperadora se encargaría en última instancia a proveer los textos, si los padres no estaban en condiciones de hacerlo. Esta inactividad y esta pérdida de tiempo debían por fuerza incidir muy desfavorablemente en la actitud de los niños hacia la enseñanza y retardar su desarrollo intelectual en los grados inferiores. Vimos a niños que ya habían terminado un ejercicio a la espera de que sus compañeros más lentos completaran los suyos. Estos niños podían haber seguido activos por propia iniciativa, con solo haber sido alentados a usar libros y materiales y si éstos hubiesen estado disponibles.

Libros de lectura

En muchas escuelas los alumnos del primer grado no tocaban un libro de lectura en todo el primer semestre, se les enseñaba a leer en voz alta pero no se les daba la oportunidad de leer otros libros al margen de los libros de texto. Sin embargo, niños más afortunados, hacían sus primeras armas en la lectura a edad más temprana, en los jardines de infantes, aunque con libros en su mayoría de deficiente calidad visual.

Sin dejar de reconocer la conveniencia de formar un adecuado vocabulario antes de pasar a la lectura de un libro, ello no quita que cada clase del 1er. grado deba contar con libros de figuras, textos con oraciones ilustradas y otros con material de lectura más extenso. Nunca faltan los niños que han sido iniciados en la lectura, sea en sus hogares o en el jardín de infantes (p.e. escuchamos leer a una niña de corta edad que iba bastante más adelantada que la lección del día y nos enteramos que su hermana le había enseñado en casa; era una niña que ya había dejado atrás la etapa introductoria o de experiencias previas a la lectura propiamente dicha, de que tenían necesidad algunos de sus compañeros).

Con la exhibición en cada aula de una variedad de libros atrayentes (véanse los estantes para libros en los jardines de infantes), el maestro repararía de inmediato cuáles niños podrían seguir adelante sirviéndose de las nuevas tarjetas de trabajo, ahora disponibles con algunos esquemas de lectura, cuáles otros deberían recibir una enseñanza sistemática, y si quedan niños que no han atravesado la etapa de mirar y hojear los libros y todavía recurren a los materiales de selección y clasificación.

En todo el ciclo primario, creemos, debería haber no menos de tres distintos grados de libros en cada aula; además en los grados superiores los manuales deberían complementarse con una variedad lo más amplia posible de libros informativos y una buena enciclopedia infantil ilustrada. La clase de lectura podría dividirse así en tres grupos como mínimo. Si el maestro no está en condiciones de ocuparse al mismo tiempo de los tres grupos de lectura, dos podrían realizar otras tareas y la lectura se haría rotativa.

No cabe ninguna duda que cada aula debe tener una colección mucho más nutrida de libros atrayentes sobre una diversidad de materias y de diferentes niveles de lectura, que estén siempre disponibles para su uso por los niños. Con demasiada frecuencia hallamos los armarios correspondientes bajo llave y cuando la conseguimos era para descubrir que, con frecuencia, contenían pocos libros y muy inapropiados. Esta situación se complicaba aún más por el sistema de turnos, porque era siempre el maestro del otro turno quien tenía la llave.

La edición de libros infantiles imaginativos y con visión es uno de los hechos más progresistas que notamos en la Argentina. Los editores están a la búsqueda de más libros creativos y originales, tal como lo demanda una enseñanza más moderna. Al respecto estimamos que no pasará

mucho tiempo antes de que se dediquen también a la publicación de libros informativos que complementen a los Manuales y Guías para maestros.

Nos preguntamos si sería factible que los presupuestos oficiales o los padres e alumnos destinen al Director una suma de dinero a fin de comprar los tres distintos grados de libros de lectura indispensables para cada aula, junto con un número de textos individuales de interés para los niños más despiertos. Una vez leído uno de estos tres libros, el niño pasaría a otro de estos libros y al cabo del año escolar una parte de los niños habría leído por lo menos un libro, otra, dos y algunos los tres. Consideramos que las bibliotecas de clase, o mejor aún una buena colección de libros en cada aula, debería ser una prioridad básica. En tal sentido, lo arriba recomendado solo constituye un mínimo ineludible.

Las Bibliotecas Escolares cumplen un papel importante y nos enteramos complacidos de que la comunidad participa en su instalación, pero en ninguna de nuestras visitas observamos a niño alguno trabajando en la biblioteca, ni tampoco había libros de la biblioteca en uso en las aulas, pues a mitad del año lectivo descansaban todavía en sus anaquelés.

Los libros suplementarios eran usados con más imaginación en los grados superiores de dos escuelas donde era ensayado el trabajo en grupo, pero esto ocurría en zonas donde vive la clase más acomodada. Es de vital importancia que los niños de estratos más humildes vean también facilitado su acceso a libros más atractivos, pues cabe suponer que no tienen libros en sus casas o que sus padres tampoco leen ni comentan su contenido con ellos.

Los "Rincones de Libros" no pueden faltar en ningún aula primaria, pero pierden mucho su valor si contienen libros de pobre calidad y sin atractivo para los niños. Los "Rincones de Libros" vistos por nosotros aún en jardines de infantes muy costosos contenían libros de muy baja calidad, no obstante el hecho de que las editoriales argentinas publican libros excelentes, de los que hemos visto algunas muestras en las librerías.

Es en este aspecto particular que se requiere una ayuda adicional, pero de cualquier manera todas las escuelas deberían contar desde un principio con recursos, por reducidos que sean, para la compra de un surtido de libros que serían de su propiedad. Estos fondos podrían venir en parte de la Cooperadora, pero también se recomiendan asignacio-

nes oficiales sobre una base per capita. Esta asignación debería bastar además para adquirir los materiales básicos de aprendizaje, tal como han sido detallados en este informe.

Es encomiable el hecho de que los padres asuman alguna responsabilidad por la educación de sus hijos y compren útiles esenciales, tales como cuadernos de ejercicios, lápiz, lapicera, lápices de color, regla, goma de borrar, etc, pero además, es muy necesario asegurar que cada niño disponga de los útiles apropiados a su edad y grado de desarrollo.

PASO DEL JARDIN DE INFANTES AL PRIMER GRADO

Existe actualmente una total desoonexión entre los métodos y materiales usados en el jardín de infantes y aquellos usados en el 1er. Grado, a pesar del hecho de que esta desconexión no se verifica en el desarrollo de un niño. Los niños de seis años de edad, particularmente los que viven su primera experiencia escolar, tienen necesidad de desarrollar las mismas actividades y por ende requieren la misma variedad de materiales -pero un surtido más amplio- y la misma variedad de muebles. Esta reforma puede llevar tiempo, pero los responsables de la Educación Primaria deben bregar para que las ventajas, métodos y técnicas de los MEJORES jardines de infantes sean extendidos al 1er. grado sin tardanza.

Es claro que gran parte de los materiales esenciales (arcilla, agua, arena, madera, un surtido de pinturas, papeles, pinceles, etc.-tal como han sido detallados en el informe- materiales de construcción, equipos para armar y para jugar a las actividades caseras, un rincón de libros, equipos de matemática estructural, equipos para educación física al aire libre, etc.) no podrían ser adquiridos por los padres. Ello aconseja, como medida esencial, una subvención oficial anual que posibilite su equitativa y amplia distribución y asegure a los niños de todo el país iguales oportunidades para desarrollar sus aptitudes naturales, cualesquiera sean sus antecedentes familiares o sociales. A esto pueden añadirse las infaltables contribuciones de pequeños aparatos y equipos por parte de maestros, padres y los propios niños.

A medida que los maestros se vayan afianzando en los nuevos métodos crecerá el interés de sus alumnos y el aprendizaje por experiencia directa sentará sus reales en toda la escuela.

A P E N D I C E III

CAPACITACION DOCENTE

Recomendamos la creación de un Centro especial de preparación, como paso inicial hacia una mejora de la capacitación docente primaria. Los aspectos cualitativos son vitales. Proponemos una escrupulosa preparación del cuerpo docente de este Centro, tal como ha sido mencionado en el informe.

Esta instrucción mejorada, debe resaltarse, tiene que dar un lugar preferencial al desarrollo infantil y a las teorías pedagógicas y su aplicación.

Recomendamos visitas guiadas al Centro por parte de alumnos de escuelas locales y que a la recíproca, grupos de estudiantes trabajen en dichas escuelas. En los dos años del curso, los estudiantes deberían mantener contacto periódico con los niños, de esta forma:

1. Trabajando con grupos reducidos de alrededor de cinco niños, durante medio día por semana, en todo el primer año.
2. Trabajando no menos de un período de cuatro semanas con un maestro, planificando las tareas de grupo e individualmente, en consulta con los instructores y otros maestros.
3. En el segundo año, un periódico contacto semanal con los niños. Un equipo de tres estudiantes se encargaría de planificar la tarea de una clase durante medio día por semana.
4. El mismo año trabajar con una clase por un lapso de aproximadamente ocho semanas, asumiendo una importante responsabilidad en el planeamiento y preparación de la labor.

Además, los estudiantes deberían realizar cursos prácticos sobre:

1. Matemáticas: examen de situaciones concretas, colección y fabricación de equipos adecuados para su uso con los niños.
2. Materiales de artes y oficios.
3. Utilización del medio ambiente, con vistas a rudimentos de ciencia, observación, experimentos sencillos y descripciones artísticas y literarias.
4. Actividades físicas.
5. Estudio de la evolución del lenguaje de los niños y su uso de los libros.

A P E N D I C E IV

LOS EFECTOS DE LAS NUEVAS TECNICAS DEL APRENDIZAJE SOBRE LA CONSTRUCCION ESCOLAR

Desde que los maestros primarios deben ocuparse del desarrollo total de los niños, salvo en lo que respecta a la enseñanza de un idioma extranjero, deben contar también con todas las facilidades necesarias para cubrir todos los aspectos de la educación dentro o cerca del aula. En la primera etapa del aprendizaje no hacen falta aulas para enseñanza especializada pero, en cambio se han creado los "Rincones de trabajo. El aula tradicional en que los niños se sientan en fila de frente al maestro se está modificando rápidamente para dar lugar a la siguiente disposición:

- a) Un "área" o rincón para libros donde un grupo de niños se podrá dedicar a la investigación o a la lectura de cuentos.
- b) Un "área" con mesas y sillas donde un grupo de niños puede sentarse para escribir.
- c) Un "área" o rincón para trabajos prácticos, si es posible con una piletta donde un grupo pueda pintar o dedicarse a alguna forma de artesanía.
- d) Un "área" que podría ser tan solo una "mesa de descubrimientos" donde se puedan observar especímenes de Zoología y Botánica y donde se puedan realizar experiencias científicas.

En realidad esta selección mínima de "áreas" ya se encuentra en los jardines de infantes de este país pero las aulas suelen ser más grandes que en los de la Sección Primaria. En Inglaterra los pioneros que no se resignaban a esperar hasta que se construyeran escuelas con todas estas comodidades, crearon estas áreas de trabajo colocando los armarios en ángulo recto con la pared delimitando así "áreas" o zonas de trabajo.

Algunos niños se desplazaban hacia el pasillo y utilizaban ese espacio para algunas actividades, mientras otros pocos hacían uso de cualquier espacio disponible próximo a una piletta o canilla cuando necesitaban agua para sus actividades.

Más tarde se construyeron escuelas que ofrecían todas estas comodidades en cada aula. Mientras tanto los pioneros se habían adelantado cuando comprendieron que los problemas financieros aconsejaban compartir algunas de las facilidades básicas. Por lo tanto en la actualidad

se nota la tendencia de proveer a cada clase o grupo de niños a cargo de un maestro, de una zona propia ("House Base") compuesta por "áreas" tranquilas donde los niños pueden leer, escribir y usar aparatos silenciosos pero permitiéndoles compartir con niños de otras aulas (las "áreas de recursos") donde cuentan con piletas, bancos de trabajo o mesas etc. para los trabajos prácticos o experimentales.

Esto no quiere decir que el "área de recursos" tiene un horario fijo, pequeños grupos de niños pueden trabajar en ellas cuando así lo requieran las circunstancias.

Nuevas escuelas, bajo la dirección del Sr. Storni, creo que se están proyectando con estas características y hemos visto una escuela nueva, casi terminada, para reemplazar la Escuela Bandera Argentina, con promisorias posibilidades. Hemos visitado escuelas en la Capital donde disponen de grandes espacios que pueden ser fácilmente adaptados para convertirlos en "áreas de recursos" ya que algunas de las grandes áreas ya cuentan con piletas. Naturalmente también se necesita un lugar muy espacioso para efectuar asambleas escolares y que al mismo tiempo pueda usarse para la educación física.-